

# Tygodnik literacki

## literaturze, sztukom pięknym i krytyce poświęcony.

No. 35.

POZNAŃ, DNIA 29. SIERPNIA.

1842.

### Literatura zagraniczna.

Geschichte der Philosophie seit Kant

von

Dr. Chr. J. Branß.

Erster Theil. Einleitung, enthaltend eine Uebersicht  
der philosophischen Entwicklung in der alten  
und mittlern Zeit.

Breslau, bei Joseph Marx und Comp. 1842.

(Dalszy ciąg.)

W drugim rozdziale, wystawiającym historyczne przygotowanie filozofii, czyli najważniejsze momenta ogólnego processu historycznego, które filozofia na jaw wywołać, i w dwóch powyżej wzmiankowanych przeciwnych kształtach wysadzić musiały, naprzód autor z zasadniczej myśli, że *człowiek jest ideą samowiednej natury*, i *ideą absolutnego ducha*, i że te dwie przeciwne idee także i w człowieczeństwie w ogólniejszych zakresach swą istotą rzeczywistą znajdować muszą, prawdziwie genialnie *pogaństwo*, jako reprezentanta pierwszej idei, a *Judaizm*, jako reprezentanta drugiej idei wywodzi. U narodów pogańskich bowiem przyrodzenie jest główną, a nawet jedyną podstawą wiedzy bóstwa; ich bogowie dopiero z natury wynikają, są od pewnej przyrodzoności zależnymi, są przypadkowymi, a natura tylko sama, jako rodzica i kształcicielka wszechświata, jest wieczną, absolutną i konieczną, a nawet koniecznością samą, której bogowie ulegać muszą. W Judaizmie zaś przeciwnie, — w czym się od wszystkich innych narodów nie tylko różni, ale z nimi w diametralnym przeciwieństwie pozostaje, — natura nie ma swój własnej samoistności, lecz całe przyrodzenie winno swój byt czystemu duchowi Boga; sam Bóg tylko, będący w swój pojedynczej istocie absolutną wolą i absolutną potęgą,

Rok piąty.

nigdy nie miał początku, od niczego nie zawisł, i tylko się własną swą wolną wolą powoduje. Z tąd to pogaństwo z ciemnej nocy konieczności natury wprowadza wszystkie istoty, Judaizm zaś z pierwotnej światłości wolnej woli i potęgi boskiej.

Słusznie autor dalej twierdzi, że przeciwieństwo pogaństwa i Judaizmu jest zupełnie pierwotnym, i w historii tak dawnym, jak samo tworzenie się ludów. W ujęciu tego przeciwieństwa znajdujemy dopiero klucz do zrozumienia życia świata przedchrześcijańskiego, bo w nim objawia się tętno tego życia, które gaśnie, skoro Paganie i Izraelici przestają być substancyjnymi potęgami historycznymi; lecz jego zgaśnięcie jest zarazem zapaleniem się nowego życia, z pogodzenia świata swój punkt wyjścia biorącego.

Dalej trafnie autor dowodzi, że pogaństwo, jako zasadzające się na pojmowaniu natury, w rozmaitych kształtach się objawiającej, i rozmaicie i z różnych stanowisk od szczególnych ludów dostrzeganej, na tyle stopni czyli szczebli rozkładać się musi, ile jest możliwych pojmowań przyrodzenia. Takich stopni zaś głównych tylko pięć być może. Naprzód bowiem objawia się natura jako siła materyą kształcąca i postaciująca; w głębszej manifestacji swój istoty przedstawia się jako ucieleśniające się życie, i to w potrójnym potęgowaniu siebie, to jest: jako życie roślinne (vegetativ), zwierzęce (animalisch), i wszechświatowe (cosmisch); najgłębiej zaś, a zarazem najszczytniej objawia się natura w człowieku, bo w nim wynurza się na jaw jako duch sam siebie zamierzający (bezwecfend), i sam siebie dosięgający. Z tąd też pięć jest wybranych narodów, w których się pojmowanie natury w powyższy sposób zmanifestowało, i względnie do stopnia dokładnie rozwinęło, a temi są: Chińczycy, Indowie, Egipcjanie, Persowie i Grecy. Chińczyk pojmuje jeszcze naturę jako czystą tylko siłę w materyą pogrążoną, zatopioną; wyżej już



ją pochwyca Indyjczyk jako życie roślinne, Egipcjanin jako zwierzęce, Pers jako wszechświatowe czyli kosmiczne, aż w końcu w greckiej samowiedzy jako duch, przebrnąwszy przez poczwórne morze materialności, na wierzch się wynurza.

To konsekwentne, z myśli filozoficznej jakby z jednego kłębka wywiedzione rozsnucie się pogaństwa, tu tylko napomknąć możemy, nie zapuszczając się w głębszy rozbiór dalszego, a wielce nauczającego wywodu szczególnych objawów w religii, w ustawach, obyczajach, zwyczajach i t. d., z tą u pomienionych narodów koniecznie wynikłych, a przez Branissa z nadzwyczajną bystrością dostrzegania i z przekonywalnością w oczy bijącą wyświeconych. Nie możemy jednakże pominąć tego, co autor o Grekach mówi, gdyż prawdziwe pojęcie i prawdozgodne ocenienie tego narodu, nie tylko ojcem filozofii będącego, ale i wszystkiego, co jest pięknem i wzniosłem, a nawet, nie zanadto powiem, całej naszej dzisiejszej oświaty, nie tylko dla filozofa koniecznym, ale dla każdego wykształconego, postępowi ducha ludzkiego bacznie się przypatrującego, nader zajmującym być musi.

Oto własne słowa Branissa:

Przejście historyi od Persów do Greków, już się w zewnętrznym losie owych *de facto* okazujące, jest w przedchrześcijańskim rozwijaniu się narodów wewnętrznie koniecznym, a na wykazaniu tej konieczności szczególnie nam tu zależy. Historyczne zadanie człowieka, aby w swojej sobieistności uniwersalną samowiedzę natury przedstawił, rozwiązuje się dopiero wtedy w odpowiedni sposób, gdy się człowiek sam w swą najgłębszą istotę jako uniwersum pochwyli, i w tém obiektywnie uważaném uniwersum istotę ludzką jako tegoż najszczytniejszą treść prawdy wynajdzie, bo wtedy tylko uzna siebie za powszechną naturę, a powszechną naturę za siebie. Ale bezpośrednio nie zdoła się w tej uniwersalności pochwylić, lecz zatapiając się w naturę dlań obiektywną, która go przez wszystkie szczeble swego rozwoju przeprowadzając, i mu stosownie do tych szczebli swą istotę objawiając, w końcu mu człowieka samego jako najwyższą prawdę przedstawia. Tak dopiero na najszczytniejszym punkcie historycznie rozwijającego się poznania natury ujrzy się człowiek jako uniwersalną naturę, i tu dopiero dosięże prawdziwej jedności swęj subiektywności z obiektywną naturą, jedności owęj, której na wszystkich poprzednich szczeblach poznania natury brakuje. W czterech powyżej opisanych narodach, (Chinczykowie, Indowie, Egipcjanie, Persowie), które wyrazem tych szczebli są, znajduje się wpra-

wdzie subiektywność, ma atoli naprzeciw siebie naturę, która to różną będąc od niej, przecież dla niej zarazem wyższą prawdą i ujarzmiającą potęgą jest. Dostrzegamy też i tego w owych ludach, że im głębszą jest i obszerniejszą wiedza natury w nich się wyrażająca, tym więcej się przepaść między subiektywnością a uniwersalną naturą zmniejsza, lecz zupełnie u żadnego z owych narodów nie znika. W Chinach wcale jeszcze subiektywność nie jest uznana; w Indyach jest wprawdzie uznana, ale tylko negatywnie, to jest: jako coś, co wprawdzie jest, ale być nie powinno; w Egipcie jest to uznanie już afirmatywnem, lecz subiektywność wie się tam tylko jako samoistność absolutnie determinowanego organicznego ciała; dopiero w Persyi potwierdza się jako z wszechświata wypromieniona, sama siebie determinująca sobieistność. Ale ta sobieistność jest tylko jednym wszechświata reflexem, obok którego i oprócz którego jeszcze inne istnieją; natura nie odbija się jeszcze w niej w całej swęj uniwersalności, dla tego pozostaje tylko szczegółową sobieistnością (*Einzelheit*); jej determinacja siebie samej jest tylko szczegółową wolą, samowolnością z dążnością do upowszechnienia siebie, którego przecież skutecznić nie może. Lecz i ta ostatnia zaporą musi upaść, istnieje bowiem historyczna wymoga, aby naród wystąpił taki, któregoby sobieistność, odrzucając formę szczegółowości (*Einzelheit*), i zaprzeczając samowolności téjże uniwersalną naturę, w sobie wyraziła, a dla którego właśnie dla tego obiektywne uniwersum nie jest już niczem dla człowieczeństwa subiektywności obcém i naprzeciw niej stojącym, lecz istotną téjże manifestacją: naród mówię, który za pomocą największego zagłębienia się w naturę, także największego oswobodzenia się z pod niej, jako z pod obcej potęgi, dosięga. Ta wymoga w greckim narodzie dokonana; w nim to, którego całą istotą tożsamość natury i wolności jest, tak, iż równie wszystko przyrodzone w samodzielny czyn zamienia, jak i odwrotnie wypływy swęj własnej wolnej determinacji jako ogólne czyny natury przedstawia, w nim to wielkie historyczne zadanie rozszerzenia subiektywności do uniwersalnej samowiedzy natury, dokładnie rozwiązanem, a stanie się ducha natury *człowiekiem*, istotnie dokonaniem jest.

(Dalszy ciąg nastąpi.)



## Literatura krajowa.

### POEZJA.

#### Śpiewki chłopskie.

##### CHŁOPEK ZUCH.

Mówiłem jój wczora,  
Mówiłem z wieczora:  
„Da! będę ja Twój!”

Nie chciała Kasieczka,  
Nadobna dziewczeczka,  
Jezusiczku mój!

Nie chciała mnie wczora,  
Nie chciała z wieczora,  
Nie chcę ja jój dziś!

Pogardziła Jankiem,  
Da! wiernym kochankiem,  
Pogardzę nią też!

Pogardzę Kasieczką,  
Nadobną dziewczeczką,  
Pójdę sobie w świat!  
Gdzie popasem stanę,  
Dzieweczkę dostanę,  
Bom ja chłopek chwat!

Chwat ci ja w pokoju,  
Chwat ci ja do boju,  
Znąją ci mnie — da!  
Znąją gospodarze,  
Znąją i włódarze  
I sam dziedzic zna.

Kiej zawoła: „Janie!”  
Odpowiem mu: „Panie!”  
Raźnie kieby pan;  
Nie zdejmę czapeczki,  
Mojój kochaneczki,  
Aż on zdejmie sam!

Kieby mi powiedział:  
Będiesz w kozie siedział,  
Kieby skarać chciał;  
Powiem: „Panie miły,  
„Już te dnie minęły,  
„Kiej się chłopek bał.

„Chłopek od szlachcica,  
„Chłopek od dziedzica,  
„Lepszy panie — oj!  
„Pracuje w pokoju,  
„Rąbie dzielnie w boju,  
„Ginie za kraj swój!

„A twój cnoty panie  
„I za grosz nie stanie,  
„Jesz zarobek mój!

„A kiej masz iść w boje,  
„To ojczyznę swoją,  
„To kraj sprzedasz swój!

„Szanujże wieśniaka,  
„Boć to słuszność taka,  
„Kiej on da! pocziw!  
„Jak nie uszanujesz,  
„Da! i pożałujesz  
„Jakem panie żyw!

„Były czasy, były!  
„O mój Jezu miły!  
„Że mógł skazać pan!  
„Gdyby mu wieśniacy  
„Byli harni\*) tacy,  
„Choć lepsi jak on!

„Były czasy, były!  
„O mój Jezu miły,  
„Że był za psa człek;  
„Znosił srogą dolą,  
„Okrutną niewolą,  
„Przez caluski wiek!

„Dziś choć w chacie bieda,  
„Lecz się chłopek nieda  
„Za psa panu mieć;  
„Ni się włódarzowi,  
„Ni ekonomowi  
„Będzie kłaniał kmić.“

A ja choć parobek,  
Własny jem zarobek,  
Cóż się kłaniać mam?  
Nie zdejmę czapeczki,  
Mojój kochaneczki,  
Aż on zdejmie sam.

Da! moją czapeczką  
Sklonię się dziewczekom;  
Oj! da! sklonię się!  
Oj! będąc parzały,  
Będą ci mnie chciały!  
Będą kochać mię!

Da! moją czapeczką  
Sklonię się dziewczekom;  
Oj! da! sklonię się!  
Poklonię się Basi,  
Nie poklonię Kasi;  
Da! nie chciała mnie!

Mówiłem jój wczora,  
Mówiłem z wieczora:  
Da! będę ja twój!  
Nie chciała Kasieczka,  
Nadobna dziewczeczka,  
Jezusiczku mój!



Nie chciała mnie wczora,  
Nie chciała z wieczora,  
Nie chcę ja jęj dziś;  
Pogardziła Jankiem,  
Da! wiernym kochankiem,  
Pogardzę nią też!

Julia W.

W-251  
**Krótką wiadomość  
o obserwatorium astronomiczném  
krakowskim.**

Grunt, na którym teraz stoi obserwatorium astronomiczne krakowskie i ogród botaniczny, należał przedtem do książąt Czartoryskich, którzy go sprzedali Jezuitom krakowskim, u Ś. Piotra będącym, jak to świadczy Akta magdeburskie z roku 1752. 1). Po zniesieniu tego zakonu, szkoła główna krakowska, na mocy konstytucyi Rzeczypospolitej polskiej z d. 20. Kwietnia 1776, przyznającej fundusze po-jezuickie Akademii krakowskiej, do posiadania na własność tej nieruchomości przysłała. W skutek takowego postanowienia, zaraz po reformie przez X. Hugona Kollataja, z woli króla i narodu uskutecznionej, Akademia krakowska zajęła się urządzeniem ogrodu botanicznego i obserwatorium astronomicznego.

Nie od rzeczy tu będzie wspomnieć, że nauki fizyczne, matematyczne i lekarskie aż do r. 1782. osobne dwa Collegia składały i dopiero kommissya edukacyjna połączyła je w jedno Collegium fizyczne, którego pierwszym prezesem był Jan Jaśkiewicz, professor historii naturalnej, chemii i botaniki. Kapituła zaś później obrała administratorem biskupstwa krakowskiego księcia Prymasa Poniatowskiego, którym nim był równie i kancleżem Akademii aż do r. 1789. W ciągu tego czasu świadczył Akademii wiele dobrodziejstw: między innemi dnia 17. Sierpnia 1782. zapisał z dechodów biskupstwa krakowskiego 24,000 złp. na pierwszy zakład Collegium lekarskiego i fizycznego, a zatem na ogród botaniczny i obserwatorium astronomiczne. Akademia zawdzięczając te dobrodziejstwa, postanowiła raz na zawsze otwierać prelekcyę uroczyscie w dzień imienia jego, to jest w dzień Ś. Michała.

1) Wiadomość tę udzielił sobie mam przez P. Stanisława Raweckiego, Archiwistę uniwersyteckiego.

Do zrobienia planu i prowadzenia budowy obserwatorium astronomicznego, wezwała Akademia znana z biegłości swojej w budownictwie ś. p. Felixa Radwańskiego. W roku 1791. tak zakład ogrodu botanicznego, jak i budowa obserwatorium, zupełnie były skończonemi.

Nowe to obserwatorium, drugie na polskiej ziemi 2), najwięcej z szczerobliwości Stanisława Augusta w narzędzia astronomiczne opatrzonem zostało. Ten albowiem król darował temuż obserwatorium z swego gabinetu fizycznego bardzo piękny kwadrans angielski, przez sławnego Ramsdena robiony w Londynie, przeszło 13 cali promienia mający, i dwa teleskopy refraktory achromatyczne Dollonda. Inne narzędzia, jakoto: kwadrans roboty Caniveta w Paryżu, 3 stopy promienia mający, teleskop paraleltycznie ustawiony, zegar astronomiczny przez Lepaute w Paryżu robiony, kula obęczowa (sphaera armilaris) i t. d., za rezolucyą kommissyi edukacyjnej z Collegium po-jezuickiego poznańskiego w roku 1783. sprowadzone i na użytek szkole głównej oddane. Teleskop zwierciadlany cały mosiężny, układu Gregorego, robiony przez Ramsdena, darował szkole głównej w roku 1780. J. X. Szembek, Biskup płocki. Kula obęczowa, przedstawiająca systema Tychona, opatrzona zegarkiem bieg słońca i księżyca kierującym, zrobiona była w roku 1771. przez Słupskiego, Akademika krakowskiego, i szkole głównej darowana. Reszta narzędzi są z dawnego Collegium fizycznego do obserwatorium astronomicznego przeniesione, albowi téż kosztem tegoż Collegium zakupione, jakoto: luneta południkowa, zegar astronomiczny przez Lepaute zrobiony i inne; wszystkie narzędzia meteorologiczne, to jest barometra, termometra, hygrometra i t. d. Dwa globy, ziemski i niebieski, sprowadzone były kosztem funduszu kandydackiego, to jest funduszu przeznaczonego na seminarium kandydatów do stanu nauczycielskiego.

W tak zaopatrzonem w narzędzia obserwatorium, pierwszą obserwacyą wykonał ś. p. Jan Śniadecki: przechodu słońca przez południk w d. 13. Maja 1792 roku, ta bowiem pierwszą jest zapisana w dzienniku obserwacyj, przez tego męża w tutejszem obserwatorium robionych. W powyższym dniu zaczęte obserwacye wykonywane były bez przerwy aż do d. 24. Lipca 1803., Śniadecki bowiem dekretem nadwornym z d. 2. Czerwca 1803. powołany został do Wilna na dyrektora tamtejszego obserwatorium, wskutek czego

2) Obserwatorium wileńskie założone w roku 1753. przez Elżbietę z Ogińskich.



w końcu Lipca tegoż roku wyjechał z Krakowa, a ś. p. Łęskiemu, tymczasowemu profesorowi matematyki wyższej i astronomii, oddano pod dozór obserwatorium. Tu więc następuje przerwa w obserwacjach, albowiem ś. p. Łęski dopiero w d. 2. Stycznia 1804. obserwował także przejście słońca przez południk. Ale i ten nie długo bawił przy obserwatorium, bo d. 7. Sierpnia tegoż samego roku oddalił się z Krakowa do Warszawy, a obserwacje aż do d. 4. Kwietnia 1805. znowu przerwaniami były. Tu dopiero rozpoczął Józef Czech obserwacje astronomiczne, i takowe aż do swego oddalenia się z Akademią i Krakowa w d. 6. Października 1805. prowadził. Po wyjeździe Czecha, obserwatorium oddane było d. 23. Października 1805. pod dozór Franciszka Kodesch.

Odtąd narzędzia wszystkie, jakby zmordowane dość długimi i z wielką pilnością robionemi obserwacjami przez Jana Śniadeckiego, znaczny przeciąg czasu zdały się wypoczywać, bo dopiero w roku 1808. dnia 23. Stycznia ś. p. Littrow, były Dyrektor obserwatorium wiedeńskiego, wykonał znowu pierwszą obserwację. Ale i ten astronom z końcem roku 1809. oddalił się z Krakowa, a narzędzia znowu wypoczywają aż do dnia 20. Sierpnia 1811., w którym Łęski powróciwszy z zagranicy, po Littrowie obserwacje rozpoczął i te już ciągle aż do końca Sierpnia 1823. wykonywał. W tymto czasie Wincenty Karczewski mianowany adjunktem przy obserwatorium, rozumiejąc się być doskonalszym nad swego Dyrektora, szanownego Łęskiego, pod ten czas na zdrowiu osłabionego, rozpoczął na inny, sobie tylko właściwy sposób, obserwacje d. 1. Października i takowe do końca r. 1824. prowadził i dziennik ich zostawił. W tym r. 1824., gdy ś. p. Łęski w czasie wakacyj wyjechał do Warszawy i ztamtąd prosił o uwolnienie go od obowiązków profesora i Dyrektora, które téż potrzymał, różne okoliczności spowodowały Akademią do ogłoszenia konkursu na katedrę astronomii, lubo bawiący w Paryżu P. A. Frąckiewicz za powrotem swoim miał je przyozdobić; bo w pozwoleniu swoim udania się za granicę miał wyraźne polecenie, albo raczej sam oświadczył chęć doskonalenia się w astronomii, dla zastąpienia miejsca dogorywającego już Łęskiego. Wspomniony konkurs odbył się w następnym r. 1825. Ubiegający się o tę katedrę byli: znany wam już Karczewski i Maxymilian Weisse, assystent przy obserwatorium wiedeńskim. Ostatni na konkursie pierwszeństwo otrzymał, i wkrótce do obserwatorium wprowadzonym został. Odtąd już obserwacje astronomiczne i meteorologiczne wykonywane są bez przerwy wyjąwszy czasy,

w których jakie reparacje w obserwatorium przedsiębrano.

Pod dyrekcyą Jana Śniadeckiego, obserwatorium z szcudrośliwości króla Stanisława i obfitej przychylności do Śniadeckiego, stało się dość zamożnem w narzędzia, jak to wyżej widzieliśmy. Za dyrekcyi Littrowa tylko kwadrans murowy ze Lwowa sprowadzono dla użytku obserwatorium, który atoli dopiero za Łęskiego ustawionym został.

(Dokończenie nastąpi.)

## Małgorzata z Żębocina.

Powieść historyczna.

(Dokończenie.)

Od kijowskich stron leci zawała, miecie śnieg: ósmy to śnieg bez mężów, Panów, pada na dworce lackie, ale to jeszcze nie ów pełny, biały śnieg, co jak pióro ptasze obrzuci strzechę na mróz; bo jeszcze nim strzechy zapłacze po lecie, kiedy do niej zerwie się wiatr, i czernieje znów. Z zawałą od kijowskich stron lecą lackie rycerze; w Kijowie nowina ich obsiadła, że żony wpuściły bezwstyd gościna w dom; a ta nowina czwaja z nimi na siodle, na głowie, w strzemionach, i kurczy im nogi, tak, że oni koniowi ani wytehnąć, ni postać, tylko ostrogą tłuką mu bok, jak gdyby chcieli rozpruć mu boki, zapchać mu złowróżbą tę płotkę w kłęb; a potem zajeżdżić, zapérzyć, aż cibly koniowi przepchała się w gardło i wyleciała parą z nozdrz. — Tak biegli do ziemi swój; na czele innych, Owada Jan, Mikołaj Bończa, Porczyk Byk, jako Supani swoich huf. Za nimi skrzydlata szlachta, to husarska rota; pod kołczanami nie szlachta, to łucznicy; szlachta okuta w stal i w stal okuty koń, to pancerni; a końcem ich jechał Strzemięca Mikołaj, niosący miecz; za nim, jak przystało, Bolesław król. Na pogoń, to Bolesław przodem; bo w przodzie trzeba ócz, bo w przodzie trzeba serca, bo w przodzie trzeba głowę mieć. A kiedy z bójkii wracać w dom, to głowa idzie z tyłu; obziera, czy tam za nią nie dzwoni co; czy po rycerzach, co przeszli, został się głęboki szlak, by po nim wrócić do wroga, kiedyby znowu chciał podnieść hardy łeb.

Po drodze w kraju swym rozbryzgiwa się szlachta do dworców. Każdy przed królem złoży się mieczem; każdemu król powie na głos: „Krzepkiś był, Chrobryś był.“ Aż szlachciec podrośnie jak w piecu chleb, i z kopyta utnie w dom. A tu już blisko i Supanów widać dworce, więc królowi skłonią. Bolesław każ-



dego wziął za dłoń, do pocałunku rękę swą dał, rzekł w głos: „No! i na Rusi obficie było miodu i krwi; to dzięki wam!“

Posłyszały lackie żony kopyt gadanie i chciały schować bezwstyd swój; jenców Węgrów w ciemnicy ukryły, Lachom chłopiętom kazały zdziennic jak w przód; ręce do mężów przybyłych wyciągały jak w przód, ale Supani nie cisną ich ku sercu jak w przód. Między sercami ich a rękami żon stała zemsta w poprzek i rośnie, kiedy spojrzą na dworce swe. W bocianie gniazdo kiedy wpadnie jaje cudze i wyrośnie cudzy ptak, to bociany zlecą się na rady, długo kukają nad owym gniazdem, w końcu go rzucą z drzewa, a matkę gniazda rozerwą w ćwierć. Sąd bociani, to lacki sąd. Supanowe żony! biada wam!

Toć wpadł do dworca swego Owada Jan, i żonę ściągnął z proga za sobą, targnął za upięcia oburącz, aż rozdarła się chustka i naga głowa Swatochny z białą jej szyją zaświeciła mu w oczy wprost. On nie ciał, on poczynął srogości uczyć się: jak niewiastę wzmieszcie giąć, jak męczyć, nieznał się; wroga to umiał wprost szablą w skroń, wprost w nadstawioną pierś, abo w podany tył; a w długich włosach niewiasty, jak w grzywie konia swego, umiał zapuścić rękę, i więcej nic. Zgrzytnął zębami Owada Jan, to mu wspomniało, że kalectwo zęb, porwał tedy zębami włosy jej; włosy miękkie, przepadziście, dały się rwać i targać w kłęb, ale na nich nie widać bólu. Krzyk z gardła żony on ino brał za strach, za niewieścią brzoń. Janowi Owadzie trza było znaku boleści, żeby coś pociekło wskrós, żeby coś wyszło z karbów skóry, żeby do jego oczu przemówił ból. On chciał tak pełnego bólu, jak pełno zemsty miał, żeby aż w oczy się kładł, w uszy się lał, i wrzeszczał o cierpieniach stękiem lwa. Więc z włosów skoczył na Swatochny twarz, a w pomoc zębom pazury mu przybiegły, boć on dopiero w srogości ptakiem poczynął być. Już teraz szyje niewiadać Swatochny, pociekła krwią od pocałunku męża; krew zrazu mała bryzga jak deszcz kroplami, wręście lunęła Owadzie do ust i wystarczyła na jedno połknięcie gardła. Tu Owada zwilczył się — już w srogości zwierz — po piersiach, po łonie skacze Swatochny ręką i nogą jak dzik; podarte jej ciało dla niego ciernia krzak, on się kole nim, a przecie zasuwa się w głąb, by się skryć przed strzelcem swym, zemstą. O zemsta gna go z ostępu w ostęp i nieprzypuszcza inną myśl, i nie daje złapać tchu, ino go bodzie, ino go pcha, nagli i woła: „Mścij się, mścij!“ A że na koniec wybiegł z piersi Swatochny wrzask pierwszy,

ostatni żoniny dech. Skończył Owada Jan swój chrzest; co zostało żony, jego zabierze ksiądz i grób.

A w innych dworcach występnych, brudnych, znów taki krwisty chrzest. I wyszli męże przed swoje domy, zmawiając się jak kawki na deszcz, z nimi Owada Jan, ale on nie długo gadał; wpadł do ciemnicy jak grom, gdzie Baško był; Baška porwał w ramię swe, jak orzeł piskłę i po drabinie ciągnie go na dworca szczyt. Jak był wylot dla dymu, sadza go połową w słomianą strzechę, połową nad dworzec i przykrępował pasem wpół. Nie mógł i zadrgnąć Baško-Tur, sterczał nad strzechą jak drewna kłoc. Owada w komorę główną ognistą wniósł i w cztery rogi ogień podrzucił, i w każdym rogu splunął trzy razy podziemnym duchom i wyszedł do swych braci patrzeć na Węgra skon.

Płomień już w górę bił, w słomianą strzechę; a ona to zczerwienie jak słońce na wiatr, to znowu czarna popiołem i dymem jak góry na zachód. Wędzi się Baško-Tur, rękami odgania dym; co dłonią utnie po strzesze, to odleca skry jak z żelaza pod młotem, ale i strzechy jak żelazo nie stygnie, a płomień sobie wężykiem ślizga do Węgra rąk. Dymi się Baško-Tur jak zgrzany koń, ale koń cicho stoi, kiedy się zgrzał, a Węgier szarpie sobą na gwałt, bo ogień dojmuje nóg. Pali się Baško-Tur, czerwone jak krew rozleciały się ręce, po nad włosami raz tylko płomień migotnął, Węgier usta roztworzył, skłął, za skłębem rozleciał w proch. To jego ostatnie modły i dech.

A Owada Jan patrząc na dworca ostatki, rzekł do swych: „Póty nam żyć, póki w polu żyć; my w domu zginiem.“

Małgorzata z nad wieży widziała płomień ten; pojrziała, to dla niej wesela znak; zeskoczy w dół, odczepi zapory, przed niemi stał mąż, jej Pan. Ona mu do nóg przypadła, on ją do piersi cisnie, w ramię męzskie wziął, i tak ją obnosił do koła, wodzi do koła z pieszczotą czystą, jak jego miecz, który przed królem niósł. Oj było za co tak dźwigać ją!

A Lachy chłopięta jedni poszli pod miecz, drugim do pary nóg wiązano koni dwa; jednego pędzono wprzód, drugi rwał się wstecz, i tak rozleciał się bezwstyd z nimi z owych stron.

D. M.



## ROZBIÓR KRYTYCZNY

### HISTORII LITERATURY POLSKIEJ

przez

M. Wiszniewskiego.

3 tomy. Kraków 1840—1841.

(Dalszy ciąg.)

Z następujących słów Gallusa: „Constat ergo ex hijs superius approbatis, rebus gestis Polonorum principum in vacuum non recitatis, constat quoque vestro indicio confirmandum vero presens opus *interprede recitandum*“ (p. 243), wniesłoby, że w Polsce czytano pierwsze dwie księgi, i że sobie życzył, aby też trzecia była czytana, t. j. interprete, więc może przez tłumacza polskiego. Niema tu zaś wzmianki o tłumaczeniu piśmienném. Nie znajdujem téż w Gallusie *wyrażnej* wiadomości, iż kronikę jego czytano na dworze królewskim. Tegoby tylko domyslać się można; czytamy bowiem na str. 241: *gloriosum est*, są słowa Gallusa, „*inscolis vel in palatiis regum ac ducum triumphos vel victorias recitare... milicie vel victorie regum atque ducum ad virtutem militum animos accendant in scolis vel in capitoliis recitate*“ i na str. 242: „*constat ergo ex hijs superius approbatis*“ i t. d. (patrz wyżej). — Kończąc autor o Gallusie, pisze na str. 60: „Gallus na dziejopisarstwo polskie *nie* wpłynął: bo z następnych kronikarzy polskich, jedni wszystkich znanych sobie łacińskich pisarzy wypisywali, drudzy *mianowicie* (sic) po Baszkonie mało (sic) się na obcych zapatrywali.“ Pokazałem, iż „*mianowicie po Baszkonie*“ dwóch kronikarzy polskich, t. j. autor *Chronicae principum Poloniae*, i Długosz, co żywo czerpali z Gallusa. — Jabym się o Gallusie wypisał w ten sposób: Pierwszy pisarz dziejów polskich byłto mąż, któremu nadano imię Marcin i przydomek Gallus, słusznie li czyli nie, rozstrzygnąć tego z pewnością obecnie niepodobna, zwłaszcza, gdy sam spowodowany skromnością, na czele dzieła, nazwiska swego nie położył. Niewiadomo, gdzie i kiedy się urodził, ani gdzie i kiedy śmierć jego przypadła. Opuściwszy, niewiedzieć czém przynaglony, kraj swój rodzimy, był w Polsce, w drugiej połowie wieku XIIgo, księdzem. Powziął tam chwalebna myśl, zabierać się do kręślenia dziejów Bolesława III., chcąc przytém wydrzeć zapomnieniu, z tego, co Polacy i książęta ich zdziałali przed Krzywoustym; choćby *tylko co najważniejszego*. Lecz przedsięwzięcia swego, zdaje się, całkiem nie wykonał, doprowadziwszy, ile nam wiadomo, dzieje Polski za Bolesława III. tylko aż po rok 1120. Wy-

stawia rzecz swoją zajmująco i dobitnie, wypisuje się w ogóle jasno i prosto, nieraz zaś styl jego napusza się, obrazy i przenośnie przewijają się, a gdy zapał go porywał, jakby w zachwyceniu kręśli w sposób bujno-malowniczy; opowiadanie jego ożywione pokazuje, iż przejąwszy się przedmiotem obranym sobie z własnej woli, jakby na przelot, z zewnętrznego porciażu rzucił się do pracy. Dopomagał mu w niej, prócz biskupów polskich, szczególnież jakiś kanclerz polski, Michał, nastroczając mu wiadomości, których téż zasięgał od starych ludzi; nieco czerpał także z piśma opowiadającego czynności Wojciecha męczennika. Jak on to zaś skorzystał z podanych mu źródeł, dóść tego z pewnością niemożna; dorozumieć się jednak możem, iż dostarczane mu wiadomości wiernie zapisywał; na dowód tego kładę odwoływanie się na pochodzenie tego, co opowiada; dodaje bowiem często: „*jak mówią*“ albo, jak starzy donoszą.“

(Dalszy ciąg nastąpi.)

### Przegląd pism.

*Wianek z Paproci, czyli: Zbiór poezyi, wydany przez Piotra Medekszę. Wilno 1842, i: Poezye Anny L. Krakowianki. Kraków 1842.*

Minęły już czasy, kiedy Izdy, Kloryndy, Dafnisy, Filony i tym podobne postacie, poprzestrajane, według upodobania i gustu wierszokletów, w różnobarwe i różnokształtne suknie i kabaty, pojawiając się z czuflymi, słodkimi rymami w ustach; chwywane były z uniesieniem, noszone na rękach, pieszczone, piastowane. Ocknęła się poezya narodowa, spojrzała po sobie, rozśmiała się z dziwnego kroju szat, jakie na nią wzuto, zrzuciła je i w ojczyściej stanąwszy przed nami sukni, oczarowała oczy rozsądnie myślących cudownym swym wdziękiem. Odtąd hasłem wieszczów z powołania stało się, odgrzebywanie skarbów narodowych, i każdy przyzna, że w krótkim czasie nagromadzono skarby! Wystrzeliwszy raz wysoko w górę latorośl rodzimój pieśni, roztoczyła szeroko konary okryte bujnym kwieciami, uroczem, cudownem, a temu to nagłemu jej wzrostowi przypisać można pojawienie się owego roju już to poetów, już naśladowców i lichych wierszokletów, którzy jakoby na wyścigi puszczają się dziś z sobą w zawody. Brak rozsądnej a surowej krytyki, której powołaniem, że się tak wyrazimy, wyrzucić za drzwi co nic warto, zachęcić co dobre, a wskazać drogę wstępującemu w zawód, nosi winę, że po większej części



pierwsi, choć nieraz prawdziwym obdarzeni talentem, puszczają się złą drogą, marnują siły nad ladaczem, a nie wniknąwszy w ducha czasu, kołyszą się jeszcze w marzeniach wieczornych i nie wieczornych, à la Witwicki, rozplływają się jeszcze w pieniach miłosnych i nie miłosnych, nie pomni, że w rodzaju tym tysięcy powabniejszych już mamy utworów, że to już czasy nie potemu; że gieniusz wieku płynąc coraz dalej, unosząc się coraz wyżej, ku całej ludzkości wyciągnął ramiona; a kto za nim nie zdąży, tego pozostawi na wieki po za sobą — w zapomnieniu, i listka nawet zwiędłego lauru mu nie porzuci. — Drudzy znowu nie obawiając się sądu krytyki, owę różgi na niedołączonych — bez talentu, bez zdatności wychodzą na pole i bez żadnego powołania zarzucają nas płodami niedowarzonej myśli, błędnej wyobraźni — a nie tylko odbicia myśli wiekowej nie znajdziemy w ich utworach, ale nawet i poza wiekowej. O pierwszych mówić obszernie nie tu miejsce, uczynimy to przy pierwszej sposobności; do rzędu zaś drugich należą dwa dzieła, które mamy przed sobą. Jest nie do uwierzenia, nawet po przypuszczeniu powyżej przytoczonych okoliczności i ich wpływu, aby w czasie, w kraju, gdzie czytają poezje Ehrenberga, Wasilewskiego, Goszczyńskiego, Słowackiego i t. d., mogły jeszcze wiersze podobne do zbioru wydanych przez pana Medeksę, oprócz bardzo starych panny, szpitalnych bab i dziadów, znaleźć czytelników. — Krytykować tych wszystkich *nadziei, rezygnacji*, wierszy do *nieszczęśliwej Chloi, na imieniny, napisów na pigułaresie*, nie podobno; są one niżej wszelkiej krytyki; a że ta zgola żadnej a żadnej niema tu sprawy, najlepiej dowiodą czytelnikom własne słowa jednego z należących do szanownego bractwa, wianku z Paproci; z których zarazem dostatecznie poznają czytelnicy całe dzieło:

„Sam głupi, kto czeka na głupców poprawę.  
„O dzieci rozumu, nie mićciecie o tuchy,  
„By osłem być przestał dla was kłapouchy!  
„Nauki i czasu przybywa nie mało,  
„A osły osłami, bo tak im przystało!“

Prawda Panie autorze! Nie chcemy też dla tego czekać na twą poprawę; pozostań sobie razem z twoim szanownym patronem i t. d. kłapouchym, lecz zachowaj nas i świat cały od owego beku, który zaprawdę nie podobny i zgłoską do poezji, nie zajął nas na teraz a i na przyszłość ni z Ciebie, ni z twego patro-

na, ni z żadnego z bractwa, nie wróży nam najmniejszej pociechy!

Choć lepsze od poprzednich są poezje Anny Krakowianki, którąśmy dla pięknej i tak mile brzmiącej dla ucha polskiego nazwy, wielce polubili, nie możemy, mimo najlepszej chęci, i ich pochwalić. Autorka poszła w ślad za Drużbacką po największej części, a co w owych czasach było pięknem, uroczem, tego tworzyć się dziś już nie godzi. Przytoczenia o Salomonach, Dawidach, Sokratkach i t. d., dziś są już śmieszni. Niech autorka kształci smak na wzorach nowoczesnych, a może później obdarzy nas kiedyś czemś lepszym, lubo nam słaba siła wyobraźni nie tyle wróży, jakbyśmy życzyli sobie; a w ów czas cieszyć się będziemy, że ją pochwalić będziemy mogli.

(Dalszy ciąg nastąpi.)



## Doniesienia literackie.

Zacny nasz współpracownik, P. Dahlmann, przełożył na język polski „Narodopism słowiański“ Szafarzyka. Dzieło to wyjdzie w krótkim nakładem Szlettera w Wrocławiu.

Wiktor Szokalski, Dokt. med. i chir., prof. okulistyki przy fakultecie paryskim i t. d., znany zaszczytnie przez swe dzieło: „Ueber die Empfindungen der Farben in Physiologischer und Pathologischer Hinsicht.“ (Giessen u. Rikkers), ukończył, jak nam donosi, nowe w języku ojczystym napisane dzieło: „O użyciu okularów.“ Dziełko to obejmować będzie 10 do 12 arkuszy, a zawierać przepisy doboru i używania okularów, skrócone w sposób jasny i prosty, aby nie tylko lekarze, ale i z sztuką lekarską nie obznajmieni, ciągnąc z niego mogli korzyści. Powodem do napisania był autorowi artykuł: „Sur l'emploi hygienique et thérapeutique des conserves et des lunettes,“ który autor w *Examineur medicinal* d. Paris Août 1—15 Nro. umieścił. Pracując w przedmiocie tak ważnym, o którym lekarze od lat prawie 20 zapomnieli, z bogactwa autor literatury dziełem gruntownym, na którym jej dotychczas zbywało.

Pismo: *Blätter für litterarische Unterhaltung*, zawiera w zeszycie z Sierpnia kilka bardzo zajmujących artykułów szanownego i uczonego Jordana, dotyczących się literatury sławiańskiej. Między niemi znajduje się przegląd: „*Demokratischer Almanach, Erster Jahrgang 1842, Slavische Ethnographie. Physik von J. Smetana, i inne.*“ Cieszymy się, iż pismu temu, bardzo w Niemczech rozpowszechnionemu, udało się tak zaćnego, tak powszechnie od wszystkich szczepów Sławian kochanego męża, za współpracownika uzyskać.

**Sprostowanie błędu.** W numerze 33. w pierwszym słupie str. 264, wierszu ostatnim, zamiast słup u czytać należy słupa.

TYGODNIK LITERACKI wychodzi co tydzień w poniedziałek. Prenumerata, wynosząca półrocznie 2 Talary, przyjmuje się po wszystkich królewskich pocztamtach i księgarniach krajowych i zagranicznych.

Redaktor: A. Woykowski.

Czcionkami E. Günthera w Lesznie.